

NOTA DELL'AUTORE

Questa antologia raccoglie pressoché tutte le poesie che ho scritto dal 1955 fino ad oggi disposte in ordine cronologico. Essa dunque comprende quelle presenti nei cinque volumetti finora pubblicati, *Lontananza* (2001, 2014), *Lontananza 2001-2016* (2016), *Chiaroscuro* (2019), *Il colore del ricordo. Poesie d'Africa* (2021), *Il nuovo giardino. Poesie bahá'í* (2021) e un centinaio di poesie inedite.

La prefazione è una conversazione su vari aspetti della mia produzione poetica con un rappresentante dell'Associazione studi bahá'í "Alessandro Bausani". Ho sistemato alla fine di ogni raccolta, come nelle due antologie del 2001 e del 2016, le note sulle citazioni, sulle persone, sui luoghi, sulle parole e sui temi insoliti. Dato che i riferimenti culturali meno noti in Occidente potrebbero ostacolare una buona comprensione di alcuni versi, nelle tre antologie del 2019 e del 2021 avevo messo le note di questo tipo in calce alle poesie. Qui le ho segnalate con un asterisco alla fine del verso al quale si riferiscono per suggerire al lettore l'opportunità di consultarle.

L'antologia è completata da una serie di documenti che ne chiariscono il contenuto e che ho distribuito in due capitoli. Il primo (15) riporta tutti i paratesti, cioè prefazioni, ringraziamenti, note introduttive, introduzioni e postfazioni, delle altre antologie pubblicate e la prefazione di *Loingtaineté*, una versione francese ridotta di *Lontananza (1955-2023)*. Il secondo, intitolato «Il poeta e la poesia» (16), comprende quattro documenti: "Diario di un poeta" (16.1) versione riveduta e aggiornata delle mie due postfazioni alle due antologie del 2001 e del 2016, unite in un unico testo; "Per accendere la luce nel cuore. Riflessioni sulla poesia" (16.2), un mio articolo pubblicato nel 2001; "Collane di perle e corallo. Riflessioni sulla poesia" (16.3), inedito, che illustra l'evoluzione della mia poetica e infine "Epistolario (1993-2023)" (16.4), una corposa raccolta di lettere nelle quali parlo della mia poesia, della poesia in generale e della visione della vita che ha ispirato i miei versi.

La Bibliografia che riguarda l'intera opera; l'indice alfabetico di tutte le poesie presenti nelle quattordici raccolte; due indici tematici, uno per raccolta e uno per tema, un indice delle poesie pubblicate con i relativi riferimenti bibliografici e un indice delle poesie inedite si trovano alla fine del testo.

Quest'opera è accompagnata da due audiovisivi: una presentazione dell'antologia *Il nuovo giardino*, che ha avuto luogo a Verona l'11 novembre 2021 e sedici poesie recitate dall'attore veronese Tiziano Gelmetti. Le poesie registrate sono le seguenti: *Le larghe tue sale* (Alla vita 1.8), *Illuminarmi della tua luce* (Anelito. II 1.19), *Attesa. I* (1.34), *Scorre acqua pura* (1.36), *Giungo le mani alle Tue* (1.37), *Nel mio cuore per sempre* (1.39), *La Tua forte mano* (2.15), *Dimentichi dell'Amico vero* (3.19), *Torna sul polso del tuo Re* (10.23), *Al misero cuore esterrefatto* (4.8), *Quali i confini?* (6.5), *Maddalena d'Occidente* (12.8), *Marta e Maria* (6.17), *I profumi dell'Amato* (9.30), *Di chi son figlio* (14.13), *Ode alla vita* (14.19). È possibile accedere agli audiovisivi aprendo il file 18.6, *Poesie lette da Tiziano Gelmetti*. Qui si troveranno un link per accedere alla registrazione della presentazione veronese e copia di tutte le poesie lette da Gelmetti ciascuna con un iperlink che consente di ascoltare la recitazione registrata.

Abbreviazioni: nei riferimenti alla letteratura bahá'í ho usato gli acronimi dei titoli adottati dalla comunità bahá'í, qui riportati a p. XIII.

Glossario: dati i frequenti riferimenti alla Fede bahá'í e a suoi personaggi e istituzioni ho riportato a p. XIV-XV un breve glossario.

Riferimenti interni alle poesie di questa raccolta: titolo della poesia, abbreviato per i titoli più lunghi, seguito dal numero della raccolta e della pagina dove essa si trova.

Traslitterazione: le parole arabe e persiane sono state traslitterate secondo il metodo usato dalla comunità bahá'í, vedi *The Transliteration System Used in Bahá'í Literature*.

ABBREVIAZIONI

ADA	Bahá'u'lláh, L'appello del divino Amato
ASAB	'Abdu'l-Bahá, Antologia dagli Scritti
ASB	Il Báb, Antologia dagli Scritti
BK	Bahíyyih Khánum
CC	Compilation of Compilations
CF	Shoghi Effendi, Cittadella della Fede
CH	Blomfield, Chosen Highway
EFL	Bahá'u'lláh, Epistola al Figlio del Lupo
KA	Bahá'u'lláh, Kitáb-i-Aqdas
KI	Bahá'u'lláh, Kitáb-Íqán
LoG	Lights of Guidance
LSGA	'Abdu'l-Bahá, Lezioni di San Giovanni d'Acri
OMB	Shoghi Effendi, Ordine Mondiale di Bahá'u'lláh
PB	Pregiere Bahá'í
PCA	Bahá'u'lláh, Parole Celate, dall'arabo
PCP	Bahá'u'lláh, Parole Celate, dal persiano
PM	Bahá'u'lláh, Pregiere e meditazioni
PPU	'Abdu'l-Bahá, Promulgazione della pace universale
QV	«Le Quattro Valli», in ADA 91-109
SAB	'Abdu'l-Bahá, Saggezza di 'Abdu'l-Bahá
SSB	Bahá'u'lláh, Spigolature dagli Scritti
SV	«Le Sette Valli», in ADA 11-57
SW	Star of the West
TB	Bahá'u'lláh, Tavole rivelate dopo il Kitáb-i-Aqdas
TF	'Abdu'l-Bahá, Testimonianze di fedeltà
TU	Bahá'u'lláh, Tabernacolo dell'unità
UD	Unfolding Destiny

GLOSSARIO

‘ABDU’L-BAHÁ (1844-1921). Figlio di Bahá’u’lláh (vedi sotto), nominato dal Padre Suo successore alla guida della comunità bahá’í, interprete dei Suoi Scritti ed esempio perfetto degli insegnamenti della Fede bahá’í.

ASSEMBLEA SPIRITUALE NAZIONALE. Consiglio composto da nove credenti eletti annualmente a suffragio universale che ha il compito di guidare, coordinare e stimolare le attività delle istituzioni, delle agenzie e dei singoli membri della comunità bahá’í dentro i confini del Paese.

BAHÁ’U’LLÁH (1817-1892). Al secolo Mírzá Ḥusayn-‘Alí-i-Núrí, nobiluomo persiano fondatore della Fede bahá’í.

FEDE BAHÁ’Í. La più recente delle religioni rivelate. Nata in Persia nel 1844, si è diffusa in tutto il mondo a tal punto che l’Enciclopedia britannica la dà come la religione con la distribuzione geografica più ampia dopo il Cristianesimo. Sostiene l’unità di Dio, l’unità delle religioni e l’unità del genere umano. Si propone di promuovere una nuova civiltà fondata su questi tre concetti e quindi caratterizzata dal rispetto dei diritti umani di tutte le persone, dalla giustizia e dalla pace. I bahá’í di tutto il mondo sono praticamente impegnati nel conseguimento di questa meta. In questo periodo essi si dedicano soprattutto allo sviluppo delle risorse umane, ossia la promozione della crescita spirituale, intellettuale e materiale dei suoi seguaci e di tutti coloro con cui essi vengono a contatto e che sono disposti a impegnarsi su questa strada.

SHOGHI EFFENDI (1897-1957). Pronipote di Bahá’u’lláh, nominato dal nonno ‘Abdu’l-Bahá Suo successore alla guida della Fede bahá’í e interprete degli Scritti bahá’í.

LA CASA UNIVERSALE DI GIUSTIZIA. È l'organo amministrativo supremo ordinato da Bahá'u'lláh nel Suo libro di leggi, il consiglio internazionale che governa la Fede bahá'í. Viene eletta ogni cinque anni durante la Convenzione internazionale bahá'í, allorché i membri delle Assemblee Spiritualì Nazionali di tutto il mondo svolgono la funzione di delegati. Fu eletta per la prima volta nel 1963. La sua sede permanente si trova sul Monte Carmelo in Haifa.